



第五十七届会议

特别政治和非殖民化委员会
(第四委员会)

议程项目 76

联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处

2002 年 11 月 4 日以色列常驻代表给秘书长的信

谨随函附上以色列政府对近东救济工程处主任专员关于 2001 年 7 月 1 日至 2002 年 6 月 30 日期间的报告 (A/57/13) 的答复全文。

请将本函及其附件的全文作为大会议程项目 76 下的文件分发为荷。

常驻代表

耶胡达·朗克里 (签名)

2002 年 11 月 4 日

以色列常驻联合国代表给秘书长的信的附件

以色列政府对近东救济工程处主任专员

关于 2001 年 7 月 1 日至 2002 年 6 月 30 日

期间的报告 (A/57/13) 的答复

1. 尽管以色列面对巴勒斯坦方面发动的空前的恐怖主义和暴力浪潮，但是，以色列感谢和支持近东救济工程处所执行的重要人道主义工作，并且竭尽所能，继续便利工程处执行其工作。

2. 自 2000 年 9 月当前的暴力事件爆发以来，近东救济工程处与以色列之间的合作对话和互动并无改变，并且在许多方面有所增加。这种对话是通过政治、外交、军事和人道主义各级接触而开展的，其目的在于便利近东救济工程处履行其任务。鉴于本区域所处的非常情势，显然对此种对话出现了和将继续出现不同意见。不过，决心寻求对当地产生的问题的现实的和直接的解决办法仍然是，并将继续是讨论对近东救济工程处的活动给予合作和方便的唯一合作基础。

3. 该报告广泛地详细说明面对的困难和障碍，原因是对“关于必要的军事安全的范围和适用情况的考虑”存在不同意见。但是，近东救济工程处的报告没有说明以色列在西岸和加沙的安全方面的困难，也没有说明从军事需要出发对于保护其公民对抗协同的恐怖政策的需要。

4. 报告第 3 段说明：“自 2002 年 2 月以来，暴力水平有大幅上升，其特点是下列模式：巴勒斯坦激进分子在以色列和被占领巴勒斯坦领土上进行自杀携弹爆炸……。”这种描写没有全面说明西岸和加沙地带的局势。自 2000 年 9 月以来，构成危害人类罪和违反国际法基本规范和基本人权的自杀携弹爆炸事件已造成 600 多人中约 250 人丧生。¹ 但是，这还没有包括巴勒斯坦恐怖主义者为了杀死和伤害以色列平民和以色列国防军而采取的所有杀伤手段在内。

5. 过去两年来巴勒斯坦人对以色列公民和安全人员发动的攻击超过 14 200 起，其中包括使用实弹射击、火箭和迫击炮、爆炸装置、破片杀伤榴弹和自制燃烧弹及刀子的攻击。这些形形色色的猛烈攻击已到了等同战争边缘的武装冲突的程度。这不是人民骚动、示威或暴动而已。这显然是具有良好武装配备的有组织恐怖主义团伙在以色列控制的地区以外进行的，使用各种手段来杀死和伤害以色列公民，这是一种为求达到政治目的的战略企图。到现在为止，由于巴勒斯坦恐怖主义造成的结果，以色列有 610 名公民被杀，超过 4 400 名受伤。

6. 面对这种现实状况，以色列国不得不确认行使其自卫的权利和责任，并按照武装冲突的法律采取必要的军事措施。

¹ 所有数字已在 2002 年 9 月 1 日订正。

7. 这个报告应在这个范围内说明在其所述期间近东救济工程处在本区域开展的活动的情况。如果报告更清楚地注意到以色列的安全状况和合法关切事项以及增进协调的需要，就会较合适和准确地说明这种情况。

8. 1967年以色列国政府和近东救济工程处的《科迈-米歇尔莫尔换函》确认了这种需要：

“……以色列政府将尽力便利近东救济工程处开展其工作，仅须遵照从军事安全的考虑所需的条例或安排。”

当前的报告没有表现出近东救济工程处确认以色列的安全需要。

9. 铭记着这些一般性说明，以色列对这个报告的几项具体问题评论如下。

10. 首先，以色列希望表明对报告第174段承认的事实深为关切，该段说明，近东救济工程处，一个联合国机构向阿拉伯抵制办公室送交进口文件，视为叙利亚的标准程序。一个联合国机构卷入一个会员国的非法抵制行为与中立原则不符，并且有损《联合国宪章》和国际法的其他基本规范所揭示的主权国家平等原则。近东救济工程处“不应遵照这项要求”的说明远远低估了承认这项事实的严重性。联合国不应容许这种情况继续存在，任何不对这种非法政策作出明确的和积极的反对的作法都是不能接受的。

11. 报告说明平民财产和近东救济工程处的设施、建筑物和车辆受到损害。关于这方面，以国防军并非以平民及其财产，包括近东救济工程处的设施为目标。以国防军的官兵经常获得有关近东救济工程处所在地点的说明，并指示他们避免向这些设施开火。

12. 不过，武装冲突法规定，如果平民及其财产和设施没有直接参与交战，则应受到保护。在过去一年来，报告具体说明，巴勒斯坦恐怖分子利用近东救济工程处的设施和房舍，非法利用这些地点应受保护的的条件，因而把这些设施用作军事物体，从设施内对以色列公民和士兵发动攻击。他们这样做使这些地点和设施发生危险。以色列感到鼓舞的是，近东救济工程处说明，已经采取步骤来防止这种活动，并且相信将采取进一步措施，因为这是对所有当事方都最为有利的。

13. 已经向以色列国防军军官发出指示，应确保不要进入近东救济工程处的设施，除非有急切军事需要，同时，对这些设施造成的任何破坏或损害都是极端有限的。在可能状况下，应考虑到现场状况，预先提请近东救济工程处总部给予合作。

14. 遗憾的是，报告没有说明武装的恐怖主义分子在难民社区的活动和利用难民营作为巴勒斯坦恐怖主义者的活动基地。毫无疑问，近东救济工程处的任务并不包括安全或全面监督各难民营的事务。但是，报告广泛说明以色列的军事行动对

难民营造成的损害，却似乎完全没有谈到为恐怖主义目的非法利用近东救济工程处的情形，而后者正是危及平民难民的主要原因。

15. 近年来联合国安全理事会曾发表若干次明确声明，指出为军事目的利用难民营内的难民和其他人是不能接受的。安全理事会第 1296 (2000) 号决议请秘书长把难民营门户大开让武装分子进入的事例向安理会通报。尽管最近几个月在这些难民营发生了这些事件，而秘书长的报告 (A/ES-10/186) 又对这些事件取得明确的调查结果，但是，报告对这些情况并未作出任何说明，也没有提出抗议。

16. 2002 年 3 月和 4 月，由于以国防军必须对西岸难民营的恐怖主义基本设施采取军事行动而发生的事件特别明显反映了对巴勒斯坦平民发生的影响。在军事行动进行时，巴勒斯坦恐怖主义者躲在难民营里的平民中。恐怖主义者明显违反联合国决议和武装冲突法，在难民营的民用建筑设置陷阱，并将难民营变为武装行动基地。这些和别的行动造成巴勒斯坦平民和财产受损，并且蓄意地把平民置于战斗状态下。人们预期报告会说明巴勒斯坦恐怖主义团伙利用平民作为人质的非法行动。

17. 尽管当地发生这种情况，但是，在可能状况下就作出努力来协助近东救济工程处，以期便利工程处开展人道主义行动。例如自 2002 年 1 月以来，近东救济工程处在加沙的车辆获准通过民用车辆不准通过的检查哨，共达 250 次以上，这种协调行动使近东救济工程处约 6 000 名当地和国际工作人员可以自由行动。在有需要时会就救护车、紧急人员、分发粮食车辆和医疗用品的行动问题进行协调。

18. 在许多情况下，尽管近东救济工程处的国际工作人员没有适当文件，还是进行例外的协调工作，让他们自由通过进入点。

19. 关于扣押当地工作人员的问题，并没有对近东救济工程处的巴勒斯坦工作人员以其受工程处雇用为由而采取任何法律或行政程序。如采取任何行动时，完全以怀疑参与涉及安全问题的犯罪行为为依据。

20. 过去两年来以色列安全人员遭遇数宗意外事件：巴勒斯坦恐怖分子利用漆上红新月会等受到国际保护的标志，企图偷运武器、弹药和武装好战分子，包括携弹自杀的人。这种公然违反国际人道主义法基本规范的行为使以国防军不得不检查救护车和联合国及外交车辆。已经数次向近东救济工程处通报这种情况，而这种政策的法律问题已予澄清。

21. 从部级以下的以色列官员一再与近东救济工程处官员就工程处的业务上的一般和实际问题进行协调。例如以色列协调人员不断协助需要紧急治疗或长期医疗的病人送往巴勒斯坦领土和以色列的医院，并便利医疗人员和救护车的移动以及补充重要医疗设备和用品。以色列仍然决心进行此种协调，尽管在安全警报增加和广泛军事活动的情况下可以造成这种协调工作出现极大困难。

22. 以色列又作出相当大的努力，以期向巴勒斯坦人民提供和协调人道主义援助。例如，自 2002 年 1 月以来让近东救济工程处载有 193 854 吨供应品的 986 个集装箱通过苏法和卡尔尼过境点进入加沙地带。
23. 由于巴勒斯坦人屡次制造射击事件，并且情报报告反映卡尔尼过境点马上发生威胁，因此将该过境点完全封闭，结果利用苏法过境点为载运近东救济工程处和世界粮食计划署人道主义用品的集装箱的特殊通道。
24. 以色列按照表示善意的精神，核准近东救济工程处以进口伊朗伊斯兰共和国制造的向日葵油的形式提供的粮食援助，伊朗仍然与以色列处于战争状态，按照以色列法律是不准从伊朗进口的。
25. 此外，以色列采取创造性的主动办法来支持近东救济工程处的人道主义工作。臭名昭著的“卡林 A”号轮船因企图私运武器和弹药给巴勒斯坦当局被以国防军扣押，又发现船上载有约 120 吨大米和其他设备。基于人道主义理由，以色列与近东救济工程处接触，并联合协调将粮食分配给巴勒斯坦人民的工作。
26. 为求说明以色列决心支持近东救济工程处的人道主义任务，值得注意的是，在该报告所述期间及其后，联合国一个专业小组在事先协调和以色列的协助下负责扫除巴勒斯坦人在民用地区放置的炸药和陷阱，这些东西仍然留在人口稠密的杰宁难民营。为执行这项行动该小组要在难民营使用大量炸药和其他危险物品。以色列的协助包括向该小组送出供应品以便其开展工作。拨出贮存这些供应品的仓库和协调联合国小组在难民营中的行动。
27. 最后，以色列仍然决心充分履行其协调近东救济工程处的人道主义活动，并将继续探索便利此种活动的实际解决办法。以色列希望近东救济工程处将力求在其任务规定范围内执行业务，继续履行其人道主义任务，但须留心 and 密切注意当地困难的安全局势。以色列国欢迎近东救济工程处向西岸和加沙地带的巴勒斯坦人民提供人道主义援助，并预期工程处将会适当注意以色列在安全方面的困难。